

## JAAC 64.145

Déc. rendue en anglais [47] par la Cour eur. DH le 10 février 2000, déclarant irrecevable la req. N° 54448/00, Pietro, Germania, Maria et Veronica Caruso c / Suisse

---

*Expulsion d'un ressortissant italien au bénéfice d'un permis d'établissement après une condamnation à 39 mois de prison pour infraction à la loi sur les stupéfiants. Recours du ressortissant italien, qui vit depuis 25 ans en Suisse, de son épouse dominicaine et de ses filles âgées de quatre et une année.*

*Art. 8 § 2 CEDH. Ingérence de l'autorité publique dans l'exercice du droit au respect de la vie privée et familiale.*

*L'ingérence reposait sur une base légale (art. 10 al. 1 let. a LSEE) et a été ordonnée en vue de la «prévention d'infractions pénales». Etant donné que la culpabilité du recourant a été considérée, par rapport au délit perpétré, comme grave, qu'il a passé quatre ans en Italie et qu'il a accompli là-bas son service militaire, de telle sorte que la vie en Italie ne devait pas lui apparaître comme étrangère, l'ingérence était proportionnée. Il a aussi été tenu compte du fait que l'épouse pourrait s'intégrer en Italie et que les filles avaient un âge où il est facile de s'adapter. Aucune violation de l'art. 8 CEDH.*

---

*Ausweisung eines italienischen Staatsangehörigen mit Niederlassungsbewilligung, der zu 39 Monaten Gefängnis wegen Zuwiderhandlungen gegen das Betäubungsmittelgesetz verurteilt wurde. Beschwerde des seit 25 Jahren in der Schweiz lebenden Italieners, seiner dominikanischen Frau sowie ihrer vier- und einjährigen Töchter.*

*Art. 8 § 2 EMRK. Behördlicher Eingriff in die Ausübung des Rechts auf Achtung des Privat- und Familienlebens.*

*Der Eingriff beruhte auf einer gesetzlichen Grundlage (Art. 10 Abs. 1 Bst. a ANAG) und wurde «zur Verhütung von Straftaten» angeordnet. Da die Schuld des Beschwerdeführers bei der Deliktsbegehung für schwer befunden wurde, er vier Jahre in Italien verbracht und dort Militärdienst geleistet hat, so dass ihm das Leben in Italien nicht fremd erscheinen sollte, war der Eingriff verhältnismässig. Berücksichtigt wurde auch, dass sich die Ehefrau in Italien würde integrieren können und die Töchter in einem anpassungsfähigen Alter waren. Keine Verletzung von Art. 8 EMRK.*

---

*Espulsione di un cittadino italiano al beneficio di un permesso di domicilio dopo una condanna a 39 mesi di prigione per infrazione alla legge sugli stupefacenti. Ricorso del cittadino italiano, che vive da 25 anni in Svizzera, della moglie, cittadina domenicana, e delle figlie di quattro e un anno.*

*Art. 8 § 2 CEDU. Ingerenza dell'autorità nell'esercizio del diritto al rispetto della vita privata e familiare.*

*L'ingerenza aveva una base legale (art. 10 cpv. 1 lett. a LDDS) ed era stata ordinata per la «prevenzione di infrazioni penali». Dato che la colpa del ricorrente è stata considerata grave in relazione al delitto commesso, che ha passato quattro anni in Italia svolgendovi anche il servizio militare e che quindi la vita in Italia non era per lui completamente sconosciuta, l'ingerenza era proporzionata. È stato anche tenuto conto del fatto che la moglie poteva integrarsi in Italia e che le figlie avevano un'età in cui è facile adattarsi. Nessuna violazione dell'art. 8 CEDU.*

---

---

**JAAC 64.145 - Déc. rendue en anglais [47] par la Cour eur. DH le 10 février 2000,  
déclarant irrecevable la req. N° 54448/00, Pietro, Germania, Maria et Veronica Caruso c /  
Suisse**

|         |                                                                   |
|---------|-------------------------------------------------------------------|
| In      | Verwaltungspraxis der Bundesbehörden                              |
| Dans    | Jurisprudence des autorités administratives de la Confédération   |
| In      | Giurisprudenza delle autorità amministrative della Confederazione |
| Jahr    | 2000                                                              |
| Année   |                                                                   |
| Anno    |                                                                   |
| Band    | 64                                                                |
| Volume  |                                                                   |
| Volume  |                                                                   |
| Seite   | ---                                                               |
| Page    |                                                                   |
| Pagina  |                                                                   |
| Ref. No | 150 004 604                                                       |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv und die Bundeskanzlei konvertiert.  
Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses et la Chancellerie fédérale.  
Il documento è stato convertito dall'Archivio federale svizzero e della Cancelleria federale.